

EQUIPMENT ET COMMANDES

Emplacement des commandes

- (1) Bouchon d'essence
- (2) Bouton d'avertisseur sonore
- (3) Inverseur de clignotants
- (4) Levier d'embrayage
- (5) Inverseur code-phare
- (6) Commande des feux de dépassement
- (7) Levier de starter
- (8) Rétroviseur gauche
- (9) Réservoir de liquide d'embrayage
- (10) Compteur de vitesse
- (11) Témoins d'alerte et de rappel
- (12) Thermomètre de liquide de refroidissement
- (13) Compte-tours
- (14) Réservoir de liquide de frein AV
- (15) Rétroviseur AR droit
- (16) Interrupteur d'arrêt du moteur
- (17) Levier de frein AV
- (18) Poignée des gaz
- (19) Bouton de démarrage
- (20) Commutateur d'allumage
- (21) Commutateur du phare

EQUIPOS Y CONTROLES

Localización de los controles

- (1) Tapa del depósito de combustible
- (2) Botón de la bocina
- (3) Interruptor de señales de dirección
- (4) Palanca de embrague
- (5) Interruptor del faro
- (6) Interruptor de mando de la luz de paso
- (7) Palanca de estrangulador
- (8) Espejo retrovisor izquierdo
- (9) Depósito del líquido de embrague
- (10) Velocímetro
- (11) Luces de indicadoras y de aviso
- (12) Indicador de la temperatura del lubricante
- (13) Tacómetro
- (14) Depósito del líquido del freno delantero
- (15) Espejo retrovisor derecho
- (16) Interruptor de parada del motor
- (17) Palanca del freno delantero
- (18) Puño de mando del acelerador
- (19) Botón de arranque
- (20) Interruptor del encendido
- (21) Interruptor del faro

AUSSTATTUNG UND BEDIENUNGSELEMENTE

Anordnung der Bedienungselemente

- (1) Kraftstofftankdeckel
- (2) Hupenknopf
- (3) Blinklichtschalter
- (4) Kupplungshebel
- (5) Scheinwerfer-Abblendschalter
- (6) Lichthupenschalter
- (7) Starterklappenhebel
- (8) Blinkerrückspiegel
- (9) Kupplungsflüssigkeitsbehälter
- (10) Tachometer
- (11) Warn- und Anzeigeleuchten
- (12) Kühlmitteltemperaturmesser
- (13) Drehzahlmesser
- (14) Bremsflüssigkeitsbehälter für die Vorderradbremse
- (15) Rechter Rückspiegel
- (16) Motorabschalter
- (17) Vorderradbremshebel
- (18) Gasdrehgriff
- (19) Anlasserknopf
- (20) Zündschloß
- (21) Scheinwerferschalter